

### ~前言~

腦同盟是我們一群腦科病人，本著互相幫助，互相扶持的精神所組成的。因此我們的會刊 [通訊站] 便成為彼此交流的渠道之一，各位如有意投稿，請電郵 [neuro\\_united@gmail.com](mailto:neuro_united@gmail.com) 或寄香港郵政信箱 3484 號通訊站編輯收。如有查詢或欲加入成為本會會員，可致電腦同盟熱線電話 25602102 聯絡本會職員何秋芬小姐，好讓本會為大家解答及服務。本會之主要活動及服務包括自助訓練小組、醫院探訪、家居探訪、醫學及復康專題講座、聯誼活動、郊野遊趣及會員通訊等；或可瀏覽本會網頁 [www.nuhk.org](http://www.nuhk.org)。歡迎對本會提供意見，來函請寄香港郵政信箱 3484 號。



## 腦同盟新聞



- (一) 運動班「腦友齊齊練」五月起每月舉行一次，反應良好，共 15 位會員參加，執行委員會正計劃將運動班發展為恆常活動。
- (二) 七月份醫學講座得本會顧問李禮峰醫生主講「積水及積血：長者腦外科疾病」，約共 40 位會員出席，李醫生講解深入淺出，各人獲益良多。
- (三) 本會與瑪麗醫院病人資源中心、言語治療部、專科門診部合辦「腦損病人復康社區支援計劃」，舉辦兩期加入唱歌元素的言語復康訓練課程，計劃第一期由瑪麗醫院言語治療師帶領，本會會員任導師，第二期由義工導師帶領，計劃得會員李慕雲、譚淑冰、李樹人、張錦照、吳志煌、鮑慧湄、鄧湖銓、黎國威擔任義工導師，期間各導師全程投入，整個計劃已於 7 月 10 日完成。
- (四) 本會數月前曾協助公大學生黃麗儀進行中風問卷調查，近日黃女士來短訊告知已完成資料分析及匯報，特向本會致謝。
- (五) 本年度周年大會晚宴已定於 11 月 25 日晚上舉行，請會員預留時間。



# 中風或腦損後的語言障礙 — 失語症

我們的腦袋是個極其複雜，控制著不同人體功能的器官。若負責語言的區域因腦部病變（如中風、創傷性腦損、腦腫瘤、腦組織發炎等）而受損，則有機會導致失語症。失語症常見於左腦受損的人士。視乎受損確實位置及嚴重情況，失語症患者的語言理解（即明白、解讀別人說話的能力），表達，閱讀及書寫能力均可有不同程度的影響，令日常溝通變得困難。

## 失語症的分類及症狀

失語症一般可分為流暢型及非流暢型。

### *非流暢型失語症*

- ◆ 有明顯找字困難，未能暢順說出各種名詞、動詞、形容詞等
- ◆ 通常以簡短句子表達自己，說話時省略連接詞，句子結構欠完整且表現吃力
- ◆ 說話斷斷續續，像打電報般
  - 例子：將‘我好肚餓，所以想早啲食飯’講成‘餓…快啊…飯…食…’

### *流暢型失語症*

- ◆ 一般能說出完整及文法正確的句子，但有時出現找字困難
- ◆ 部分患者有迂迴語，即未能說目標字詞，但不自覺圍繞該字詞作描述或用沒有實際意思的虛詞（如‘呢啲’）代替
  - 例子：將‘冷帽’說成‘呢個頭既，冬天用既個個’
- ◆ 嚴重患者會在語句間出現雜亂語，亦即不自控地用完全無意義的音節組成說話，令人難以明白，如‘絲假開啲’

### *其他常見的失語症症狀：*

- 持續性言語：時常不自覺地重複某一詞語
- 語音性錯語：語音錯誤，如將‘火車’說成‘貨車’
- 語義性錯語：用同類別的詞語替代目標字詞，如將‘小巴’說成‘的士’
- 理解困難：聆聽別人說話時，未能有效理解意思；情況較輕的患者未能理解一段說話或長句子的部分內容，但嚴重患者理解單詞也會有困難

## 影響失語症復康的因素

失語症患者的復康成效受不同因素影響，包括中風/腦損位置、程度、年齡等。一般來說，

中風/腦損後的首六個月至一年為復康的「黃金期」。一年過後，患者更加需要努力、恆常練習才可提升/鞏固其溝通能力。雖然未必每位失語症患者都能完全恢復中風/腦損前的溝通能力，但亦應在身體狀況穩定下來後，及早接受言語治療，以盡量改善其溝通效能及生活質素。

### 促進失語症患者與照顧者溝通效能的技巧

若患者有理解困難：

- 應主動要求別人‘講慢啲’或‘講多次’，以製造機會讓自己再次留意當中的重點

若患者有理解困難，照顧者宜：

- 減慢語速，多用簡短的字句及強調重點
  - 如：將‘今晚返風好凍啊，你出去之前著多件衫,知唔知啊?’講成‘今晚凍，著衫’
- 多用面部表情及肢體動作，以輔助患者理解

若患者有理解困難：

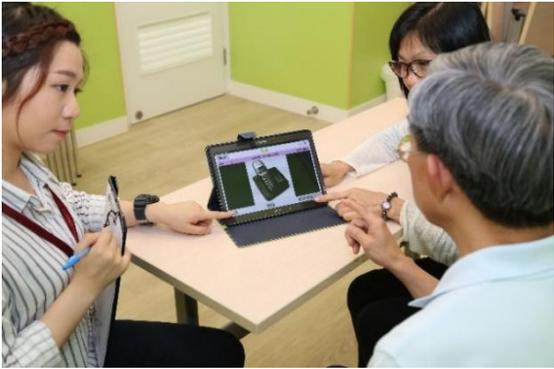
- 可指向圖畫、使用手勢、或嘗試書寫簡單文字來輔助表達。

若患者有理解困難，照顧者宜：

- 多用選擇題（想食魚定豬？）或是非題（係唔係要眼鏡啊？）來了解患者所想
- 當患者說話斷續並有找字困難，照顧者可先嘗試猜度他們想說的話，然後給‘單字提示’
  - 如患者未能說‘眼鏡’，照顧者提示‘眼’，來引導他說‘眼鏡’
  - 此方法除可輔助患者說出目標字，亦同時讓他們把握機會練習命名能力
- 當患者有嘗試用說話表達自己，照顧者應多給讚賞，不用過分執著發音是否正確

### 針對失語症的言語治療

言語治療是為有溝通或吞嚥障礙人士而設的復康服務。一般來說，言語治療師在首次與服務使用者會面時，會先全面評估其語言理解及表達能力，說話清晰度，口肌能力及吞嚥能力。當被診斷有失語症，治療師會針對患者的主要障礙制定個人化訓練，如：圖片命名練習，句子命名練習，學習輔助理解的修復技巧等。治療師一般鼓勵照顧者一起與患者上課，從中學習有效的提示方法，家居訓練技巧及促進彼此溝通的辦法。除了個別訓練，部分參加者亦可參與小組治療。治療師會設計生活化的小組遊戲，從中滲入語言訓練的項目，讓患者者在輕鬆的氣氛下進行練習及與其他參加者互動，務求提升語言能力之餘，亦增加社交機會及自信心。



左圖：參加者正在學習使用香港復康會獨有的言語訓練應用程式做命名練習。參加者在家中亦能使用此練習及記錄分數，讓治療師跟進練習成果。

## 結語

失語症的康復過程可以很漫長。雖然並非每位患者都能恢復原來的語言能力，但大家應抱著正面心態，勇於嘗試表達自己。不論能說出的字句是長或短，每一次說話都是練習的機會。祇要懷著努力不懈的精神，定時練習，部分患者的語言能力都能有不同程度的進步。

## 筆者介紹

胡欣彤

香港復康會適健中心言語治療師，致力為患有溝通障礙及吞嚥障礙的人士及其照顧者提供訓練，以改善他們的生活質素。

如欲查詢適健中心的言語治療服務\*，歡迎致電 2534 3533。

\*有經濟困難人士可申請資助，歡迎查詢。

## 《聖約翰救傷隊牙科服務 2019 年》

日期及時間：2019 年（有待醫生安排）

服 務：洗牙、補牙及脫牙

對 象：腦同盟正式會員（病患者）

地 點：香港麥當勞道 2 號聖約翰大樓 4 樓 406 室

查詢及報名：2560 2102

截止日期：2018 年 8 月 17 日（星期五）

備 註：1. 是次活動 沒有 復康巴接載。

2. 如有爭議，本會保留最終決定權。



不少家長把自己當作是教練，子女呱呱墜地之後就要被放上了起跑線上，還未坐穩就不停操練和催谷，期望最終能站上奧運頒獎台。

對於七歲後才「踏上起跑線」的莫文華，又將會是一個怎樣的故事呢？

1980年文華在韶關一個貧窮的家庭裡出生，父母都任職工廠工人，收入微薄。六歲之前，文華與一般小孩子沒有多大分別，直至他到了上學階段，在往返學校的路途中，文華常常會無故跌倒，又會有頭暈、頭痛、嘔吐和打嗝（橫膈膜痙攣性收縮）的現象，多次進出醫院，也做過很多檢查。由於當地醫療相對落後和不普及，耽延了大好的醫治時機；後來獲轉介做電腦掃描檢查，才證實有一個雞蛋般大小的腫瘤生長在腦幹裡面。醫生很直接地指出，外科手術是唯一解決的方法。同時，醫生亦坦率地表示，手術存在著很高的風險，成功機會不高；還有一個很現實的問題 - 不論手術成功與否，手術和醫療費用大約需要七萬圓人民幣，這筆數目大概相等於他們八十年的家庭收入，如何籌集？如何償還？面對一個沒有勝算、卻要支付天文數字費用的抉擇，實在極不容易決定。思前想後，頭皮抓破，經過多少個無法入睡的晚上，最終也無奈地決定要接受這個挑戰，理由是：若果不接受這個手術的話，連萬分之一得勝機會也斷送了。急忙中四出集資，向親友和工作單位舉債，湊合了所須數額，便展開了手術的預備工作，為這場漫長的戰爭打響了第一槍。

正當他們打算放手一搏時，其實心理上還未有充足的預備，形勢卻起了爆炸性的變化。手術前例行檢查時，醫生發覺文華的腦壓很高，若不即時處理，將有生命危險。而這時大部份醫護人員均已下班，可以動用人手極缺乏。沒有選擇的情況下，醫生果斷地作出決定，「邀請」文華爸媽充當助手，趕緊在頭顱骨上鑽孔引流，紓緩腦內壓力。沒有受過任何訓練，也沒有充足的心理預備，面對如此血腥和震撼場面，作為父母，亦祇好硬著頭皮，強忍心中淚水死撐下去。過了這一關，文華的情況總算穩定下來。而正式手術安排在廣州軍區陸軍總醫院進行，這裡的醫療團隊和設備較先進，期望可帶來最佳療效。手術進行了八小時，醫生宣布手術順利成功。隨後安排文華在ICU接受觀察和加護照顧，後來又獲准轉到普通病房繼續休養。三個月後，情況全面穩定下來，各方面的情況都得到改善，文華可以出院了。但由於他所患的腫瘤屬「偏惡性」，為求澈底根治和防範未燃，須接受化療和電療，為期半年，而這也是另一場惡夢的開始。脫髮、胃口差、虛弱、免疫力弱，種種不良症狀一一出現，多次進出醫院，文華和爸媽都苦不堪言，身心疲憊。

經過一段很長時間，文華的健康狀況和身體機能才穩定下來，而這時的他，像新生嬰兒一樣，除了本能的動作之外，所有技能都要從新學習，包括坐立、走路和語言。相對健康的孩子整整落後了七年，但也總算站上了起步點了。

逆境沒有把這個家庭壓垮，文華重返校園，斷斷續續地完成了中學階段，成績中上；爸媽則辛勤工作，省吃儉用，償還所欠巨額債務，並維持家庭運作，確保文華得到充足的

營養和供應。

腫瘤在文華的頭顱骨裡面靜悄悄地蛰伏了十八年，到了2005年的年初，文華再次出現肢體不平衡，步履不穩、頭暈、頭痛和持續地打嗝的徵狀，有了上一次的經驗，大家都心知不妙，趕緊到醫院作檢驗。磁力共振報告顯示文華十八年前的同一位置出現了很多粒狀腫瘤，由於體積細小，要處理亦極不容易，現今階段祇能作定期檢驗，監察病情的變化。醫生這樣診斷無疑宣布文華另一場苦戰即將開打，整個家庭再次陷入戰雲密布的陰霾之中。在未能進行積極治療之時，可以做的是先以針灸處理文華的徵狀，紓緩他不適，靜候反攻的日子降臨。在這半年裡，晝夜不停的打嗝讓文華感到無比難受，經醫生詳細檢查後，認為是時候處理這問題了，即使根治機會率仍然很低，但與其過著受罪的生活，大家都願意再搏一把，事實證明這決定十分正確。同樣的情況在2010年亦重複過一次，亦做過手術，所得的結論是「無奈」！

為了得到較佳的照顧和生活條件，舉家決定來港居住，申請手續也頗為順利，2011年文華與家人便獲准來港。來港初期的生活是頗為艱苦，經濟條件差，祇能窩居在深水埗的劏房裡，過了若干年後獲編配入住公屋才得以改善。文華亦得到妥善公營醫療跟進，一次例行復診時發現他腦裡的腫瘤有擴大跡象，醫生立即安排他做手術，由於發覺及時，手術和康復的進展極為理想。隨後又為文華安排修補耳膜手術，改善他的聽覺。雖然這個揮之不去的定時炸彈始終未能完全被移除，但情況暫時仍屬平穩，一家人對目前的境況都感到滿意，對前景充滿著信心。



編者感受 - 認識文華和他媽媽是在四月中迪士尼同樂日時，直覺地以為他媽媽是腦受損者，文華是陪同她來遊玩的。後來攪清楚之後，就對這個家庭的遭遇產生很奇特的感覺，並鎖定為下次採訪的對象。幾次的接觸及後來探訪時，聽他們娓娓道出當中有如過山車般的情節和心中的感受時，言語間流露著對生命的執著和對美善的嚮往，不怨天、不尤人，沒有半句唉聲嘆氣和抱怨。當談到文華七歲手術後，連新生嬰兒最基本的技能亦須重新再學習時，臉上的神情是如此泰然自若。文華現時每週三天到復康會做「助教」，協助一些電腦課程的進行，雖然不算得是很大成就，但總算能夠學以致用，又可以回饋社會，生活得有方向、有動力，言論間所蘊含是對生活的頓悟。雖然人生可以比喻為一場比賽，但這是馬拉松式的持久賽，參賽跑手需要鬥耐力和韌力，跌倒後，站起來，奮力再追；勝負關鍵不在於起跑線上的得失。在此祝願文華可以勇往直前，向著終點標竿直跑，完成一個比一個高的目標；活得好就是目標，活得精采著就是勝利！

## 【最新報告】

新會員名單：陳佩英 詹碧常 梁榮輝 周家健 葉孫經 梁演璇  
陳志強 黎彥蘭 陳永文 張玉蓮 黃兆鏘

捐款者名單：壹仟元以上 --- 孫麗影女士

壹佰元以上 --- 葉玉群女士

離世會友：胡蕙珍女士 關慧棻女士

~~~~~

**腦同盟** 是各腦友的大家庭，通訊站就應該成為腦友們彼此交流意見和心得的渠道。下期的通訊站將於 **2018年10月** 出版，為增強及充實本通訊站之內容，歡迎各腦友及義工投稿。稿件限 500 字，編委或會修改投稿的內容和挑選刊登。 請於 **9 月中** 前寄回腦同盟香港郵政信箱 **3484 號** 或  
傳真致 **2967 6750**



各位會員記得投稿喇！

### 捐款表格

「腦同盟」乃病人自助組織，極需社會人士的慷慨捐獻。有意捐助者，請填妥下列表格。

捐助人姓名：\_\_\_\_\_ 性別：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

聯絡地址：\_\_\_\_\_

(捐助港幣一百元或以上者，可憑收據申請扣減稅項)

本人現捐助 (請在合適方格加上 ✓ 號)

\$100  \$200  \$500  \$1000 其他 \$ \_\_\_\_\_

付款方法：

1. 用劃線支票，抬頭寫上「腦同盟」；
2. 將捐款存入「匯豐銀行」戶口 (004-600-819932001)。

然後將支票或入數紙，連同此表格，寄往香港鰂魚涌英皇道 1120 號康山花園第六座地下「腦同盟」收或香港郵政信箱 3484 號。

## 腦同盟名譽顧問團

贊助人：方津生醫生  
名譽顧問：馮正輝醫生 范耀華醫生 呂偉文醫生 浦勤孫醫生  
黃震遐醫生 方道生醫生 李禮峰醫生 李樹梅女士  
周惠萍小姐 陳欽亮先生 鄭敏慧女士 區潔萍女士  
鄭國華先生 林秀菊女士 溫潔貞女士 陳婉玲小姐  
呂幼蓮女士 王許秀蓮女士  
名譽主席：關景賢先生 會務顧問：陳文泰先生 潘友為先生  
法律顧問：羅紹佳律師 名譽核數師：趙雅穎先生

## 第十八屆委員名單

主席：周偉良先生 副主席：張燕燕女士  
秘書：李樹人先生 財政：劉玉冰小姐  
委員：何雨本先生 黃海燕女士 李慕雲女士 溫傳滿華女士  
何鳳女女士 譚淑冰女士 伍寶友女士  
區長：南區 — 李樹人先生 中西區 — 李慕雲女士、譚淑冰女士  
灣仔區 — 張燕燕女士 北角區 — 劉瑞初先生、林文清女士  
筲箕灣、鰂魚涌區 — 溫星池先生、溫傳滿華女士  
柴灣區 — 何鳳女女士

通訊站編輯：周偉良、何雨本



地址：香港鰂魚涌英皇道 1120 號康山花園第 6 座地下  
電話：25602102 傳真：29676750  
電郵：neuro\_united@ymail.com  
網址：www.nuhk.org